

urbanistica

INFORMAZIONI

■ Sull'orlo del **caos** ■ Il governo del territorio e una nuova politica del **benessere** ■ FOCUS I territori della **prossimità** tra sostenibilità e sviluppo ■ Efficientamento **energetico** e **rigenerazione** dei tessuti urbani. Progetto EL 21-27 ■ MOSAICO ITALIA Pianificazione comunale in **Liguria** ■ INU COMMUNITY Le **università** per costruire maggiore consapevolezza su **accessibilità** e inclusione sociale ■ SPAZIO GIOVANI La città intelligente, adattamento, **innovazione**. **Nuove tecnologie** e pianificazione: dal GIS alla Spatial Data Science. Digitalisation supporting urban planning. New trends and challenges of the 'technological era' towards smart urban cities ■ UNA FINESTRA SU... **Romania** ■ URBANISTICA, SOCIETÀ, ISTITUZIONI **Treviso**: una nuova cultura urbana, verso la rigenerazione sostenibile. Co-creazione di strategie **culture-led** di rigenerazione urbana e sviluppo sostenibile ■ SPEAKERS' CORNER Servono **città digitali** per una transizione completa... e tanto **impegno** ■ ASSOCIAZIONI Assurb. L'estensione delle pratiche valutative: il principio **DNSH** ■ LETTURE&LETTORI A proposito di **porti** e città. Paradigmi per la città sostenibile. Tre letture ■ SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI **Resilienza** ■ **Aree interne**

305

Rivista bimestrale
Anno L
Settembre-Ottobre
2022
ISSN n. 0392-5005
Edizione digitale
€ 5,00

INU
Edizioni



In caso di mancato recapito rinviare a ufficio posta Roma – Romanina per la restituzione al mittente previo addebito.
Poste Italiane S.p.A. Spedizione in abbonamento postale – D.L. 353/2003 (conv. in l. 27/2/2004 n. 46) art. 1 comma 1 – DCB – Roma

Rivista bimestrale urbanistica e ambientale dell'Istituto Nazionale Urbanistica
Fondata da Edoardo Salzano

Direttrice scientifica
Carolina Giaimo

Vicedirettore
Vittorio Salmoni

Redazione nazionale
Francesca Calace, Emanuela Coppola, Carmen Giannino, Elena Marchigiani, Franco Marini, Stefano Salata, Sandra Vecchiotti, Ignazio Vinci

Segreteria di redazione
Valeria Vitulano

Progetto grafico
Luisa Montobbio (DIST/Polito)

Impaginazione
Valeria Vitulano

Immagine in IV di copertina
Gosia Turzeniecka, *Larici*

305
Anno L
Settembre-Ottobre 2022
Edizione digitale
Euro 5,00

Comitato scientifico e Consiglio direttivo nazionale INU

Andrea Arcidiacono, Marisa Fantin, Paolo Galuzzi, Carlo Gasparri, Carolina Giaimo, Carmen Giannino, Giancarlo Mastrovito, Luigi Pingitore, Marichela Sepe, Comune di Ancona, Regione Emilia-Romagna, Regione Piemonte

Componente dei Presidenti di Sezione e secondi rappresentanti: Francesco Alberti (Toscana 2° rap.), Carlo Alberto Barbieri (Piemonte e Valle d'Aosta), Alessandro Bruni (Umbria), Domenico Cecchini (Lazio), Claudio Centanni (Marche), Camilla Cerrina Feroni (Toscana), Marco Engel (Lombardia), Sandro Fabbro (Friuli Venezia Giulia), Isidoro Fasolino (Campania 2° rap.), Gianfranco Fiora (Piemonte e Valle d'Aosta 2° rap.), Laura Fregolent (Veneto), Luca Imberti (Lombardia 2° rap.), Francesco Licheri (Sardegna), Giampiero Lombardini (Liguria), Roberto Masciarucci (Abruzzo e Molise), Francesco Domenico Moccia (Campania), Domenico Passarelli (Calabria), Pierluigi Properzi (Abruzzo e Molise 2° rap.), Francesco Rotondo (Puglia), Francesco Scorza (Basilicata), Michele Stramandinoli (Alto Adige), Michele Talia (Lazio 2° rap.), Simona Tondelli (Emilia-Romagna 2° rap.), Anna Viganò (Trentino), Giuseppe Trombino (Sicilia), Sandra Vecchiotti (Emilia-Romagna).

Componenti regionali del comitato scientifico

Abruzzo e Molise: Donato Di Ludovico (coord.), donato.diludovico@gmail.com

Alto Adige: Pierguido Morello (coord.)

Basilicata: Piergiuseppe Ponttrandolfi (coord.), piergiuseppe.pontrandolfi@gmail.com

Calabria: Giuseppe Caridi (coord.), giuseppe.caridi@alice.it

Campania: Giuseppe Guida (coord.), Arena A., Berruti G., Gerundo C., Grimaldi M., Somma M.

Emilia-Romagna: Simona Tondelli (coord.), simona.tondelli@unibo.it

Fiuli Venezia Giulia: Sandro Fabbro

Lazio: Chiara Ravagnan (coord.), chiara.ravagnan@uniroma1.it, Poli I., Rossi F.

Liguria: Franca Balletti (coord.), francaballetti@libero.it

Lombardia: Iginio Rossi (coord.), iginio.rossi@inu.it

Marche: Roberta Angelini (coord.), robyarch@hotmail.com, Vitali G.

Piemonte: Silvia Saccomani (coord.), silvia.saccomani@formerfaculty.polito.it, La Riccia L.

Puglia: Giuseppe Milano e Giovanna Mangialardi (coord.), ingegneregiosuppemilano@gmail.com, giovanna.mangialardi@poliba.it, Maiorano F., Mancarella J., Paparusso O., Spadafina G.

Sardegna: Roberto Barracu (coord.)

Sicilia: Giuseppe Trombino

Toscana: Leonardo Rignanese (coord.), leonardo.rignanese@poliba.it, Alberti F., Nespolo L.

Trentino: Giovanna Ulrici

Umbria: Beniamino Murgante (coord.), murgante@gmail.com

Veneto: Matteo Basso (coord.), mbasso@iuav.it



Associato all'Unione
Stampa Periodica Italiana

Registrazione presso il Tribunale della
stampa di Roma, n.122/1997

Editore

INU Edizioni
Iscr. Tribunale di Roma n. 3563/1995;
Roc. n. 3915/2001;
Iscr. Cciaa di Roma n. 814190.
Direttore responsabile: Francesco Sbetti

**Consiglio di amministrazione
di INU Edizioni**

F. Sbetti (presidente),
G. Cristoforetti (consigliere),
D. Di Ludovico (consigliere),
D. Passarelli (consigliere),
L. Pogliani (consigliera),
S. Vecchiotti (consigliera).

Servizio abbonamenti

Monica Belli
Email: inued@inuedizioni.it

**Redazione, amministrazione e
pubblicità**

Inu Edizioni srl
Via Castro Dei Volsci 14 - 00179 Roma
Tel. 06 68134341 / 335-5487645
http://www.inuedizioni.com

APERTURE

- 3** **Sull'orlo del caos**
Carolina Giaimo

IL PUNTO

- 5** **Il governo del territorio e una nuova politica del benessere**
Michele Talia

FOCUS

I TERRITORI DELLA PROSSIMITÀ TRA SOSTENIBILITÀ E SVILUPPO

a cura di Carmen Giannino e Mario Spada

- 7** **I territori della prossimità**
Carmen Giannino, Mario Spada
- 11** **Modernità della città di prossimità. Clarence Perry e Lewis Mumford**
Rosario Pavia
- 14** **Prossimità e rigenerazione urbana nel PNRR. Una sfida per comuni e città**
Paolo Testa
- 17** **Comunità metropolitane e reti di prossimità. L'esperienza della Città metropolitana di Milano**
Isabella Susi Botto
- 20** **Le biblioteche di Roma: i nuovi poli civici di una città che cambia**
Miguel Gotor
- 22** **Prossimità e rigenerazione urbana: l'esperienza torinese nella sfida posta dalle risorse PNRR**
Valter Cavallaro
- 26** **Globalizzazione e mercato aperto. Sistemi chiusi e periferie criminogene**
Giovanni Sabatino
- 28** **15 Minute City Index. La soluzione gratuita di Enel X basata al 100% su open data per supportare ogni Comune italiano nel pianificare la 'città dei 15 minuti'**
Team Enel X Innovation Smart City
- 30** **Abitare la città dei dati**
Vittorio Alvino

FOCUS

EFFICIENTAMENTO ENERGETICO E RIGENERAZIONE DEI TESSUTI URBANI. IL PROGETTO EL 21-27

a cura di Elena Solero

- 33** **L'ambiente costruito, motore per rigenerare la città contemporanea**
Elena Solero, Piergiorgio Vitillo
- 37** **Il progetto EL 21-27. Il ruolo di Anci Lombardia nei confronti degli enti locali lombardi**
Maurizio Cabras
- 42** **La forma della partecipazione**
Davide Fortini
- 46** **La rigenerazione dell'ambiente costruito come dispositivo di progetto. I risultati operativi della ricerca**
Elena Solero
- 51** **Rigenerazione urbana e territoriale. La dimensione regionale**
Stefano Buratti, Mario Covelli, Sergio Perdiceni
- 55** **Il valore della condivisione per la rigenerazione a scala metropolitana**
Isabella Susi Botto
- 59** **Rigenerare nuova qualità urbana**
Giovanni Oggioni
- 62** **Nuovi 'bi-sogni' di comunità ed esigenze di rigenerazione**
Marco Marcatili, Simona Ricchio
- 66** **Riqualificare città per rigenerare democrazia**
Alessandro Maggioni

MOSAICO ITALIA

Pianificazione comunale in Liguria

a cura di Giampiero Lombardini, Inu Liguria

- 69** **Nota sullo stato della pianificazione comunale in Liguria**
Andrea Vergano
- 71** **Un caso di urbanistica 'ordinaria': Pompeiana (Im). La pianificazione dei piccoli centri come strumento di promozione dello sviluppo**
Giampiero Lombardini

INU COMMUNITY

Il contributo delle università per costruire maggiore consapevolezza su accessibilità e inclusione sociale

a cura della Community Città accessibili a tutti

- 75** **La rete dei saperi**
Iginio Rossi
- 77** **L'accessibilità 'a 360°' nelle attività di ricerca e terza missione del Dipartimento di Architettura di Firenze**
Francesco Alberti, Luca Marzi
- 79** **In Friuli Venezia Giulia, tre occasioni per 'mettere all'opera' i temi dell'accessibilità**
Ilaria Garofolo, Elena Marchigiani
- 83** **Il ruolo dello spazio pubblico nelle strategie di rigenerazione urbana della città contemporanea**
Carmela Mariano
- 86** **Oltre l'inclusione: prospettive sulla terza missione**
Giulia Li Destri Nicosia, Laura Saija

SPAZIO GIOVANI

a cura di Luana Di Lodovico

- 88** **La città intelligente: tra adattamento e innovazione**
Lorenzo Massimiano, Antonio Bocca
- 90** **Digitalisation supporting urban planning. A focus on new trends and new challenges of the 'technological era' towards smart urban cities**
Irina Di Ruocco
- 94** **Nuove tecnologie e pianificazione: strumenti e opportunità dal GIS alla Spatial Data Science**
Mattia Scalas

UNA FINESTRA SU...

Romania

a cura di Stefano Salata

- 97** **La Romania tra la mancata tutela dei centri storici e i limiti della pianificazione urbanistica ordinaria**
Aurelia Viorica E. Calin, Emanuela Coppola

- 99** **Il ruolo del centro storico nel patrimonio Unesco: l'esempio di Sighișoara come unico centro storico Patrimonio mondiale dell'umanità della Romania**
Cristina Tedesco

- 102** **L'importanza dei centri storici nella pianificazione in Romania. Quanto peso viene dato o è stato dato nel progettare il centro storico di Bucarest?**
Rita Gallo

URBANISTICA, SOCIETÀ, ISTITUZIONI

a cura di Emanuela Coppola

- 105** **Treviso: una nuova cultura urbana, verso la rigenerazione sostenibile**
Linda Tassinari
- 107** **Co-creazione di strategie culture-led di rigenerazione urbana e sviluppo sostenibile**
Gaia Daldanise

SPEAKERS' CORNER

- 110** **Servono città digitali per una transizione completa... e tanto impegno**
Gianni Dominici, Francesca Caboni

ASSOCIAZIONI

Assurb

- 112** **L'estensione delle pratiche valutative: il principio DNSH**
Alessandro Calzavara

LETTURE&LETTORI

- 114** **A proposito di porti e città**
Emanuela Coppola
- 115** **Paradigmi per la città sostenibile. Tre letture**
Federico Camerin

SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI

- 116** **Resilienza**
Grazia Brunetta
- 117** **Aree interne**
Massimo Sargolini, Ilenia Pierantoni

UNA FINESTRA SU...

Romania

a cura di Stefano Salata

La Romania tra la mancata tutela dei centri storici e i limiti della pianificazione urbanistica ordinaria

Aurelia Viorica E. Calin, Emanuela Coppola

Inquadramento storico-geografico

La Romania è situata geograficamente all'incrocio tra l'Europa orientale e l'Europa Balcanica ed è bagnata a sud dal Danubio e a sud-est dal Mar Nero. I Carpazi ne costituiscono il sistema montuoso, quasi un anello in mezzo all'altopiano della Transilvania e il Danubio è il fiume principale (la superficie del Delta del Danubio è di 2.590 kmq). Le Alpi Transilvaniche, orientate in senso est-ovest, sono aspre, elevate e profondamente incise da vallate; si trovano qui le tortuose Porte di Ferro, gole del Danubio che separano la sezione meridionale dei Carpazi dai Balcani. All'interno delle due dorsali, nel cuore della Romania, si estende la Transilvania, una delle grandi regioni storico-naturali del paese, costituita da un altopiano le cui elevazioni medie si aggirano attorno ai 500 metri. Geograficamente confina a sud-ovest con la Serbia, nord-ovest con l'Ungheria, a nord con l'Ucraina (ex URSS), a nord-est con la Moldavia-Ucraina (ex URSS), a est con una parte piccola dell'Ucraina (ex URSS), a sud-est con il Mar Nero, a sud con la Bulgaria. Il confine con il fronte ucraino e la vicina guerra ha avuto un forte impatto in Romania, che costituisce di fatto un primo rifugio dalla guerra, insieme alla Polonia. Soprattutto i territori al confine sono segnati da tendopoli che offrono, anche con una certa impreparazione, assistenza medica, cibo e servizi.

Le più antiche testimonianze della presenza umana sul territorio della Romania sono state rinvenute nei Carpazi sud-occidentali dove si ritrovano diversi reperti archeologici risalenti a 3.000 anni fa, primi insediamenti fortificati riconducibili alla fine del Neolitico (2900-2700 aC). Il nome Romania, di chiara origine latina, è stato usato ufficialmente solo dalla seconda metà del XIX secolo,

per denominare le terre dell'attuale Stato. Prima si parlava di Valacchia (Terra Romena) e Moldavia per denominare i principati della popolazione romena. La conquista della Dacia da parte dell'Impero romano si realizzò negli anni compresi tra il 101 ed il 106, attraverso lo scontro tra l'esercito romano, guidato dall'imperatore Traiano, e i Daci di re Decebal. L'impresa venne compiuta soprattutto per risanare le finanze dell'Impero romano con la cattura del famoso tesoro di Decebal, le miniere d'oro della Transilvania. L'esito finale della guerra fu la sottomissione della Dacia, l'annessione all'Impero romano e la sua trasformazione in provincia. Come provincia dell'Impero romano, la Dacia comprendeva i territori dell'attuale Romania, ma anche parte della Bulgaria e dell'Ungheria.

La storia recente della Romania è segnata dal Regno di Romania, una monarchia costituzionale esistente dal 13 marzo 1881 al 30 dicembre 1947, iniziato con la reggenza di re Carlo I di Romania e concluso con l'abdicazione di re Michele I di Romania il 30 dicembre 1947. Dal 1948 al 1989, la Romania è diventata una Repubblica popolare socialista, governata dal Partito Comunista Rumeno, fino al rovesciamento del regime nel dicembre 1989 con la rivoluzione rumena. Dal 1965 al 1989, il Segretario generale del Partito comunista rumeno fu il discusso Nicolae Ceaușescu. Il 1982 può essere individuato come l'inizio della guerra silenziosa, con l'introduzione di politiche di austerità che avrebbero messo a dura prova il popolo romeno. Nel 1987 Ceaușescu lanciò un suo nuovo piano per la 'devillagizzazione' delle aree rurali, con l'obiettivo di annullare ogni differenza tra villaggio e città. Il 21 Dicembre 1989 vi fu il golpe di Ion Iliescu contro Ceaușescu. Ion Iliescu è stato uno dei maggior esponenti contro il partito e

il governo Ceaușescu, che da anni preparava un attacco contro il governo romeno.

Il 28 dicembre 1989 fu proclamata la Repubblica di Romania. L'opera di ricostruzione si presentò difficile: i primi mesi del 1990 videro la scomparsa del Partito comunista e lo smantellamento delle strutture del vecchio regime. Si formarono diversi partiti, alcuni dei quali ripresero i nomi delle formazioni politiche esistenti prima della Seconda guerra mondiale – Partito nazional-liberale, Partito dei contadini, Partito socialdemocratico.

A fronte del netto miglioramento della situazione politica ed economica, nel 2004 la Romania entrò a far parte della Nato e nel 2007 dell'Unione europea. L'attuale presidente romeno in carica è Klaus Iohannis, un politico romeno diplomato in fisica, ex insegnante di fisica ed ispettore scolastico.

Le istanze dell'urbanistica in Romania

Dedicare uno spazio alla Romania, significa riflettere su un fenomeno più ampio, ovvero l'urbanistica nei paesi dell'est Europa, sottoposti a regimi totalizzanti per buona parte del '900 e dove questioni di grande dibattito europeo e molto centrali per l'Italia come la salvaguardia dei centri storici sono risultati assenti. Se pensiamo a come anche l'Unesco ha voluto riconoscere il valore dei centri storici come patrimonio identitario, ovvero come Patrimonio Mondiale dell'Umanità conseguenza di quel "culto moderno dei monumenti" di inizio '900 che diventa Heritage "culto contemporaneo del patrimonio" (Gaeta, Janin Rivolin e Mazza 2013).

Per diventare patrimonio Unesco, un sito o un bene immateriale deve rispettare alcuni requisiti fondamentali, che il Comitato esa-

mina all'atto della candidatura. I criteri sono:

1. rappresentare un capolavoro del genio creativo dell'uomo;
2. mostrare un importante interscambio di valori umani in un lungo arco temporale o all'interno di un'area culturale del mondo, sugli sviluppi dell'architettura, nella tecnologia, nelle arti monumentali, nella pianificazione urbana e nel disegno del paesaggio;
3. rappresentare testimonianza unica o eccezionale di una tradizione culturale o di una civiltà, vivente oppure scomparsa;
4. costituire un esempio straordinario di una tipologia edilizia, di un insieme architettonico o tecnologico o di un paesaggio che illustri una o più importanti fasi nella storia umana;
5. essere un esempio eccezionale di un insediamento umano tradizionale, dell'utilizzo di risorse territoriali o marine, rappresentativo di una cultura (o più culture) o dell'interazione dell'uomo con l'ambiente, soprattutto quando lo stesso è divenuto per effetto delle trasformazioni irreversibili;
6. essere direttamente o materialmente associati con avvenimenti o tradizioni viventi, idee o credenze, opere artistiche o letterarie dotate di un significato universale eccezionale;
7. presentare fenomeni naturali eccezionali o aree di eccezionale bellezza naturale o importanza estetica;
8. costituire una testimonianza straordinaria dei principali periodi dell'evoluzione della terra, comprese testimonianze di vita, di processi geologici in atto nello sviluppo delle caratteristiche fisiche della superficie terrestre o di caratteristiche geomorfiche

o fisiografiche significative;

9. costituire esempi significativi di importanti processi ecologici e biologici in atto nell'evoluzione e nello sviluppo di ecosistemi e di ambienti vegetali e animali terrestri, di acqua dolce, costieri e marini;

10. presentare gli habitat naturali più importanti e significativi, adatti per la conservazione in situ della diversità biologica, compresi quelli in cui sopravvivono specie minacciate di eccezionale valore universale dal punto di vista della scienza o della conservazione.

L'Italia, insieme alla Cina, è il Paese che detiene il record maggiore di patrimoni dell'umanità Unesco nel mondo, stimando al 2019 55 siti, e 45 siti in Italia. Nel 1972, a Parigi, nel corso della Conferenza generale dell'Unesco, veniva approvata la Convenzione per la protezione del Patrimonio mondiale culturale e naturale, ratificata in Italia nel 1977. Fulcro centrale della Convenzione, come è noto, è la World Heritage List, un elenco di siti meritevoli di attenzione e cooperazione internazionale che, nel corso degli anni, è andato progressivamente crescendo. Tra questi ultimi, le città storiche occupano un posto di primo piano: basti citare i centri storici di Roma, Firenze, Napoli, Siena, Verona per l'Italia e quelli di Avignone, Budapest, Cracovia, Parigi, Porto, Praga, Varsavia, Vienna, per menzionarne solo i principali in Europa.¹

Una prima differenza a livello nazionale tra Italia e Romania è che in Italia sono stati individuati 8 centri storici patrimonio Unesco e in Romania invece 1. In Romania, infatti, l'unico centro storico che rientra tra i beni Unesco è Sighissoara, ma la situazione è

simile per altri paesi dell'est-Europa.

Questa differenza si evidenzia prima di tutto nella legislazione. La differenza principale sta nella cospicua legislazione dell'Italia, con particolare riferimento al Codice dei beni culturali e del paesaggio del 2004 che racchiude quasi ottanta anni di storia e che individua anche nuovi valori come l'importanza dell'identità, e la legislazione in Romania nata già molto più tardi, nel 2000, con la Legge n. 182 del 2000 "Tutela del patrimonio culturale nazionale mobile", modificata dalla Legge n. 123 del 2017 "Modifica e completa-mente della Legge n. 182/2000 sulla tutela del patrimonio culturale mobile nazionale". Tale legge regola il regime giuridico dei beni appartenenti al patrimonio culturale nazionale mobile, nell'ambito del patrimonio culturale nazionale e disciplina le specifiche attività per la loro tutela. Identifica, all'interno del patrimonio culturale nazionale, tutti i beni indipendentemente dal regime di proprietà su di essi, che rappresentano testimonianza ed espressione dei valori, credenze, saperi e tradizioni in continua evoluzione; racchiude tutti gli elementi risultanti dall'interazione nel tempo, tra fattori umani e naturali. Definisce gli obblighi dello Stato (art. 2) nei confronti della protezione di tali beni, le risorse utili, e le materie, necessarie alla protezione del patrimonio, considerando, quest'ultima, come l'insieme di misure aventi carattere scientifico, giuridico, amministrativo, finanziario, fiscale, e tecnico, intese a garantire l'identificazione, la ricerca, l'inventario, la classificazione, la conservazione, sicurezza, manutenzione, preparazione, restauro, al fine di garantire l'accesso democratico alla cultura e la trasmissione di questo patrimonio alle generazioni future. Inoltre, come evinto dall'art. 3, definisce la categoria di interesse di tale patrimonio, individuata come, l'insieme di beni aventi valore storico, archeologico, documentario, etnografico, artistico, scientifico, letterario, cartografico, ecc. rappresentanti testimonianze materiali dell'evoluzione dell'ambiente naturale e delle relazioni dell'uomo con esso, nonché delle minoranze nazionali. Tali beni possono essere sia di proprietà pubblica che privata (art. 5) dello Stato, o delle unità amministrative-territoriali o proprietà privata delle persone fisiche e giuridiche di diritto privato. Con particolare attenzione essa definisce i soggetti competenti in materia, il Ministero della Cultura e la Commissione nazionale musei e collezioni, al fine di coordinare le attività in campo, con l'obiettivo di proteggerli da qualsiasi atto di degrado, distruzione,



Fig. 1. Localizzazione dei centri storici in Europa (fonte: elaborazione di Rita Gallo e Cristina Tedesco).

smarrimento, furto o esportazione illegale. La Legge n. 422 del 2001 "Tutela e protezione dei monumenti storici" "regola lo stato giuridico generale dei monumenti storici" e li definisce come elementi immobili, costruzioni o terreni situati sul territorio della Romania che risultano significativi per la storia, la cultura e la civiltà nazionale e universale. L'art. 1 recita che i monumenti storici possono essere classificati come beni immobili situati al di fuori dei confini dello Stato, oppure come proprietà dello Stato rumeno, nel rispetto della legislazione della Nazione in cui si trova il determinato immobile. Essi sono parte integrante del patrimonio culturale nazionale e sono protetti da norme specifiche, le attività e le misure per la loro protezione sono volte a rappresentare gli interessi pubblici e possono costituire interventi di pubblica utilità. Il termine protezione, come sancito dalla legge, indica l'insieme di tutte le misure di carattere scientifico, legale, amministrativo, finanziario, fiscale e tecnico volte a garantire l'identificazione, la ricerca, l'inventario, la classificazione, la conservazione, compresa la custodia e la manutenzione, il consolidamento, il restauro, la valorizzazione dei monumenti storici e loro integrazione con la vita sociale, economica e culturale delle comunità locali (art.2)

Nei prossimi contributi si esaminerà più approfonditamente il ruolo della pianificazione urbanistica comunale. ■

Riconoscimenti

Il servizio è frutto del lavoro della tesi di Laurea Magistrale in Pianificazione Territoriale Urbanistica e Paesaggistica Ambientale dell'Università Federico II di Napoli, discussa da Aurelia Viorica E. Calin nell'a.a. 2021/2022, avente come relatrice la prof.ssa Emanuela Coppola e come correlatrici le pianificatrici territoriali Rita Gallo e Cristina Tedesco.

Note

1 Il concetto di *Historic Urban Landscape* (HUL) è proposto dal *Vienna Memorandum on World Heritage and Contemporary Architecture - Managing the Historic Urban Landscape*, adottato nel 2005 dalla Conferenza internazionale patrimonio dell'umanità e architettura contemporanea con il patrocinio dell'Unesco. Identifica le aree urbane storiche come il risultato di dinamiche di lungo periodo che sono ancora in corso, e concepisce il cambiamento sociale, economico e fisico, come una variabile da gestire e capire, e non solo come fonte di contrasto.

Riferimenti

Gaeta L., Janin Rivolin U., Mazza L. (2013), *Governo del territorio e pianificazione spaziale*, Città Studi edizioni, Milano.

Il ruolo del centro storico nel patrimonio Unesco: l'esempio di Sighișoara come unico centro storico Patrimonio mondiale dell'umanità della Romania.

Cristina Tedesco

Un tempo erano i monumenti ad avere il compito di ricordare il passato mitico ed eterno; il monumento inteso per lo più come: "più antico e diffuso genere di opera espressamente dedicata al rammemorare eventi mitici e divini, naturali e culturali sul cui sapere si fondano le varie forme di unione degli uomini".

La rapida espansione urbana avvenuta verso la seconda metà del '900 conduce, specialmente in Europa, alla ridefinizione del concetto di storico e identitario; quest'ultimo divenuto poi dibattito centrale nell'evoluzione della legislazione anche in tema di paesaggio.

Tale dibattito concentra il suo potere sul passaggio dal monumento al centro storico e di conseguenza dall'oggetto al soggetto affinché la storia e l'identità dei luoghi possa essere reincarnata e tramandata. Il soggetto 'centro storico' assume, inverosimilmente e diversamente dall'oggetto monumento, un ruolo rilevante soprattutto in relazione al rapporto uomo-spazio, in quanto non va più considerandosi il manufatto isolato ma si pone la totale attenzione sull'intero contesto, come percepito, ordinato, definito, gestito, dall'essere umano (Giovannoni 1913). Dunque, la storia si trova a ricoprire tanto un ruolo di partenza quanto un *continuum* per le scelte attuali di trasformazione del territorio. In questo senso, l'intero sistema conservativo, e altresì moderno, subisce un cambiamento in termini di approccio, da monocentrico a policentrico, pur tentando di mantenere un equilibrio nella dicotomia, ancora oggi esistente ma più camaleontica, tra 'vecchio e nuovo'.

"Identità" va definendosi e ampliandosi non più come unica rappresentazione di un gruppo sociale, di una nazione, di un luogo, di un pezzo di storia, ma va estendendosi all'intero concetto di "*Heritage*" con cui viene ufficialmente riconosciuto il Patrimonio mondiale dell'umanità (Unesco). Ciò che

ne perviene è un approccio sinergico, multidimensionale e, non di meno, interdimensionale, in cui al patrimonio inteso come "contesto", e va da sé che si intende naturale, artificiale, materiale e immateriale, si mescolano, ritagliandosi, questa volta, un potere predominante, i concetti quali: tradizioni, credenze, culture, costumi, usi, linguaggi.

Il centro storico di Sighișoara è stato incluso nella lista Unesco nel 1999 durante la 23esima sessione del Comitato del patrimonio, sulla base dei criteri III e V:

Criterio III: "Sighișoara è una notevole testimonianza della cultura dei Sassoni della Transilvania, una cultura che si completa dopo un periodo di 850 anni di esistenza e che sarà perpetuata soprattutto attraverso i suoi monumenti architettonici e urbani";

Criterio V: "Sighișoara è un notevole esempio di piccola città fortificata in una zona di confine tra la cultura latina dell'Europa centrale e la cultura bizantina e ortodossa dell'Europa sud-orientale. Il processo di emigrazione dei Sassoni, apparentemente impossibile da fermare, la scomparsa dello strato sociale che ha creato e mantenuto le tradizioni culturali della regione, mettono in pericolo la sopravvivenza del patrimonio architettonico".

Il caso del centro storico di Sighișoara, unico centro storico della Romania riconosciuto Patrimonio mondiale dell'Umanità Unesco, rappresenta oltre che una fortezza ancora esistente, ed uno dei borghi più forti di questa parte d'Europa, anche un caso emblematico, parallelamente alla situazione nazionale che di per sé ha subito non poche perdite a favore di molteplici speculazioni. Speculazioni che si insediano e sviluppano da parte tanto di amministrazioni quanto di piccoli e grandi imprenditori 'interni ed esterni'. La Romania è una nazione in cui i territori sono sottoposti a continue pressioni che rischiano di cancellare l'aspetto storico ed identitario e che mettono a dura prova la ricerca di un equilibrio tra conservazione e